

# Stefan Cieślak

---

## Kronika : z życia izb adwokackich

---

Palestra 17/2(182), 106-108

---

1973

Artykuł został zdigitalizowany i opracowany do udostępnienia w internecie przez Muzeum Historii Polski w ramach prac podejmowanych na rzecz zapewnienia otwartego, powszechnego i trwałego dostępu do polskiego dorobku naukowego i kulturalnego. Artykuł jest umieszczony w kolekcji cyfrowej [bazhum.muzhp.pl](http://bazhum.muzhp.pl), gromadzącej zawartość polskich czasopism humanistycznych i społecznych.

Tekst jest udostępniony do wykorzystania w ramach dozwolonego użytku.

cjana Czubińskiego, cytowana już w naszym przeglądzie prasowym („Palestra”, nr 9 z 1972 r.).

W konkluzji swych rozważań nad kontrolą sądową prokuratorskich decyzji o zastosowaniu wobec podejrzanych aresztu tymczasowego autorka wyraziła pogląd:

„Rzadko kiedy się zdarza, aby nowa instytucja prawna działała od razu w sposób bezbłędny, zwłaszcza że usterki i braki przepisów ujawniają się zazwyczaj w praktyce. Obecnie toczą się prace mające na celu udoskonalenie i odformalizowanie niektórych instytucji procedury. Nadeszła więc stosowna chwila, aby przyjrzeć się pod tym kątem działaniu kontroli sądowej nad aresztem tymczasowym.”

S.M.

## **KRONIKA**

### **1.**

#### **Kronika centralna**

1. W dniu 18 grudnia 1972 r. u Ministra Sprawiedliwości prof. dra Berutowicza odbyło się spotkanie Prezesa NRA adw. Z. Czeszejki z Dyrektorem Centralnego Zarządu Zakładów Karnych. Tego samego dnia odbyło się również spotkanie Pierwszych Sekretarzy POP przy izbach adwokackich. Przedmiotem obydwu spotkań było omówienie problematyki adwokackiej.

2. W dniu 8 stycznia br. odbyło się w Urzędzie Rady Ministrów posiedzenie Komisji Prawniczej, która rozpatrywała projekt rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości o opłatach za czynności zespołów adwokackich (taksa). Prezydium NRA reprezentował Wiceprezes NRA adw. dr Zdzisław Krzeмиński. Projekt został przyjęty z małymi zmianami redakcyjnymi.

3. Organ będący odpowiednikiem naszej Naczelnej Rady Adwokackiej na Węgrzech zaprosił delegację NRA w składzie 5 osób do złożenia wizyty w kwietniu br. Zaproszenie zostało przyjęte.

4. W lutym br. bawiła w Polsce delegacja adwokatury francuskiej. Jej przyjazd nastąpił na zaproszenie NRA.

5. W dniu 29 stycznia br. odbyło się spotkanie Komitetu Redakcyjnego „Palestry” z przedstawicielami Redakcji „Gazety Sądowej”. Przedmiotem spotkania było omówienie form współpracy obu Redakcji, zacieśnienia łączących je przyjaznych więzów oraz omówienie problematyki, jaka może być poruszana na łamach obu pism.

### **2.**

#### **Z życia izb adwokackich**

##### **Izba krakowska**

W dniu 15 grudnia 1972 r. odbyło się w niedawno otwartym, pięknie i gustownie urządzonej lokalu Klubu Ad-

wokackiego w Krakowie przy ul. Sławkowskiej spotkanie przedstawicieli krakowskiej palestry ze znanymi w świe-

cie specjalistami problematyki nieletnich prof. Maurycym i Henryką Veillard-Cybulskimi, którzy bawili w Krakowie jako goście Zakładu Postępowania Karnego UJ oraz dziekana Rady Adwokackiej w Krakowie. Gości powitał i spotkaniu przewodniczył dziekan adw. Stanisław Warcholik.

Prof. Maurice Veillard-Cybulski przedstawił zaszłe ostatnio zmiany w ustawodawstwie karnym szwajcarskim. Żywe zainteresowanie, które znalazło wyraz w dyskusji, wywołały zwłaszcza zagadnienia z pogranicza wymiaru i wykonania kary.

Część drugą spotkania wypełnił ciekawy, ilustrowany pięknymi przezroczkami odczyt na temat Szwajcarii. Tytuł „La Suisse — laboratoire et musée” wyrażać miał konfrontację te-

go, co w życiu kraju, w jego widoku i kulturze, zwyczajach i urządzeniach jest nowe i stare, postępowe i historyczne — a więc konfrontację nowoczesności i tradycji, a zarazem siły twórczej i jej skumulowanych rezultatów. W jednym wszelako punkcie tytuł pogadanki niezupełnie przylegał do treści: zgoła niebagatelny element obrazu Szwajcarii. Urzekająca przyroda tego cudnego kraju jest jednak piękna dziś, jak była ongiś, a więc odwieczna i wiecznie młoda. W pojęciu „muzeum” mieści się ona zatem jedynie jako wspaniały pomnik natury, a zarazem jako pomnik ludzkiej rozważliwości i dbałości, która tam potrafi skutecznie bronić tych wartości przed niszczącą gdzie indziej inwazją rozwoju technicznego zlej turystyki.

*m*

### Izba zielonogórska

1. Rada Państwa uchwałą z dnia 3.VII.1972 r. odznaczyła adwokata **Antoniego Wojtowicza** z Nowej Soli — za całokształt jego wieloletniej pracy społeczno-politycznej — KRZYŻEM KAWALERSKIM ORDERU ODRODZENIA POLSKI.

To wysokie odznaczenie państwowe jest jednocześnie wyrazem uznania dla kol. Antoniego Wojtowicza jako jednego z najstarszych stażem adwokatów Ziemi Lubuskiej (od 21.I.1946 r.), jako współzałożyciela i kierownika Zespołu Adwokackiego w Nowej Soli oraz nieustrudzonego i ofiarnego działacza samorządowego w latach 1953—1970, wreszcie jako członka Rady Adwokackiej w Zielonej Górze i prezesa Wojewódzkiej Komisji Dyscyplinarnej Izby Adwokackiej w Zielonej Górze.

Obecnie kol. Antoni Wojtowicz pracuje nadal jako emeryt w Zespole Adwokackim w Nowej Soli. Powszechnie szanowanemu i lubianemu Koledze ży-

czymy wszelkiej pomyślności i wielu lat zdrowia.

2. Rada Adwokacka w Zielonej Górze zorganizowała w dniach 4 i 5 listopada 1972 roku w Lubniewicach spotkanie szkoleniowo-dyskusyjne.

Na spotkaniu tym wykłady wygłosili:

- sędzia SN mgr Stanisław Dmowski: Powództwo przeciwegzekucyjne,
- mgr Stanisław Włodarczyk z Woj. Biura Geodezji: Ustawa o uregulowaniu własności gospodarstw rolnych,
- mgr Henryk Stawski: Sejm (działalność prawotwórcza, uchwały gospodarcze),
- dziekan RA adw. Ewald Soroko: Problemy samorządowe w świetle uchwał NRA z 14/15 X. 1972 r.

Ponadto odbyło się spotkanie z Prezesem Sądu Wojewódzkiego w Zielonej

Córce mgrem Mieczysławem Piosikiem,  
na którym to spotkaniu omówiono

współpracę adwokatury z organami  
wymiaru sprawiedliwości.

Adw. Stefan Cieślak

## **PRAWO ZA GRANICĄ**

### Zwalnianie od kosztów sądowych w sprawach cywilnych we Francji\*

Zagadnienie zwalniania od kosztów sądowych w sprawach cywilnych we Francji było uregulowane w ustawach z dnia 22.I.1851 r. i z dnia 10.VII.1901 r., znowelizowanych dekretem z dnia 22.XII.1958 r. Przepisy te były poddawane ostatnio krytyce, gdyż określały w sposób mało precyzyjny kryteria zwolnienia od kosztów, utrudniały sądowe dochodzenie roszczeń osobom, które nie dysponowały odpowiednimi środkami finansowymi, nie przewidywały możliwości przyznania częściowego zwolnienia od kosztów sądowych oraz wynagrodzenia za czynności pełnione z urzędu itd.

Przepisy te przy przyznawaniu zwolnienia od kosztów opierały się na kryterium dobroczynności, podobnie jak czyniły to postanowienia polskiego kodeksu postępowania cywilnego z 1932 r. które operowały pojęciem „prawa ubogich” i „zupełnego ubóstwa” strony.

W dniu 13.I.1972 r. uchwalona została ustawa Nr 72-11 o pomocy sądowej (*Assistance judiciaire*), opierająca się na koncepcji sprawiedliwości społecznej. Jak wynika z uzasadnienia projektu rządowego — poczynając od chwili jej wejścia w życie (16.IX.1972 r.) osoby, które nie będąc „ubogimi” w rozumieniu dawnych przepisów, nie dysponują jednak wystarczającymi środkami finansowymi do dochodzenia swych praw, będą miały obecnie realną możliwość prowadzenia spraw przed sądami wszystkich instancji.

W notatce niniejszej przedstawione zostaną w ogólnych zarysach najważniejsze postanowienia nowej ustawy, które powinny zainteresować polskiego czytelnika także ze względu na treść art. 1 układu zawartego pomiędzy rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a rządem Republiki Francuskiej z dnia 5.IV.1967 r. (Dz. U. z 1969 r. Nr 5, poz. 34). Układ ten przewiduje, że obywatele polscy mają na terytorium Francji swobodny dostęp do sądów i korzystają ze zwolnienia od kosztów sądowych na tych samych warunkach co obywatele francuscy.

W celu zlikwidowania dotychczasowej rozbieżności praktyki przy ocenie stanu majątkowego strony nowa ustawa ustala, że o przyznanie całkowitego zwolnienia od kosztów może się ubiegać osoba, której przychody są niższe od kwoty 900 franków miesięcznie. W razie przyznania całko-

\* Notatkę opracowano na podstawie „Biuletynu Sekretariatu Generalnego Komitetu Międziministerialnego do Spraw Informacji” w Paryżu.